

156D, Shaotung Road

外 埠 照 遠 近 酌 加 寄 費

SIN WAN PAO

育南街平望界和英海上設開館本！

仙宮	香	府	通	雙	盛	城	嘉	○	定
宮文	錫	街	江	林	澤	樟	興	○	府
密波	安	鄧	陰	○	○	樹	○	○	○
江	頭	記	○	○	建	吉	○	○	○
北	○	○	○	○	昌	安	○	○	○
岸	厦	京	○	○	○	○	○	○	○
	門	貨	○	○	○	○	○	○	○
	湯	店	○	○	○	○	○	○	○
	水	三	○	○	○	○	○	○	○

廣通商誌

中國向來閉關自守錙銖之利祇居一隅買胡之珠不知四極自道光季許西人至華其訂立商約十條由是萬國輪船航越之若驚厥後愈推愈廣凡開江海口岸十餘處至今日則海禁大開萬里重洋幾無間阻其工計而熟經營者各出其才力心思以爭什之一之利商務設而營連便電線通而消息靈其餘如鐵路銀行郵局三執政亦皆次第議及目下雖為名勢所限不得暢大施行然將來時易境遷必當通行遍地說者謂中國商務此時大有轉機即商務辦事諸君亦能指揮如意發軔之初不可不先捷勝算以謀萬全查近來中西互市僅有西人有玻璃磁鏡筆表往西人之尚於吾國公司船舶載貨以往來片烟之外以西人為大宗凡此呢綢日用器皿出口取其回之銀不滿所出之數邇年來自日本製造精離分用英人之利歲贏一千數百萬兩中國絲茶花樣層出不窮長袖善舞多賄賣賢良之士勢如一日方中絕不作西人之想西人販運絲茶少減價以圖新不相傷怨今西人于艘隻貿易集於朝口岸有不適以中國之人取中國之利而於中西通商四字詰文釋義了然傷陽然體恤愚挽救之方其最要者莫如推廣商船設立商整兩節查中國商民賃口就消耗口岸未嘗一艘泰西今宜廣集公司安立真法製造大輪船十餘艘或八九艘分為四班一班往美洲一班往法荷德各國一趟赴南洋各埠於各處皆設欽差出洋由各公舉商總一名專司其事由該欽使或領事輔之名曰中國公司按期來往非獨載人客貨皆設欽差同本國以鑿孔出惟事實創始宜仿照舊金山華人最多現美國正逐客令他鄉鬱聚之不宣可乘間載回本國以鑿孔出惟事實創始宜仿照舊金山華人最多現美國正逐客之時亦多不宜將此款詳載約章以塞將來之口若未約而通商船非萬金之策也西國通商特設館部換器大臣司之國中則專設商務學堂招子弟肄業學習經營業務之法詳究土地之所產山川物產大而格致機器小而針黹微工成中學之時習各業其業具有特色心術兼成一物可用定國家給獎保榮令其專利十年之後製造專精貨物自然充初由輪船運售外國以牟利權更開報銷以廣見聞采礦產以供國用以富國氣象昌明之以強兵而盛威嚴肅尙何虞財用之竭外侮之乘乎梁溪復憐詞人稿

鳳闕祥雲 ○本月十六日奏臣工報効經費備辦慶典需用摺已留中矣○萬壽殿與光祿寺例有應辦事官親經奉署堂官派出滿漢員四十員預爲揀查檔案以便及時舉辦也其派再傳各員名單容俟會錄錄○觀史館示傳吏部送到鴻臚錄候旨頒限初九日起驗到以便隨時呈遞○國史館示再傳吏部送到鴻臚朱啓勳限初九日起館驗到母違待傳○軍機前考取名章末傳到者祇有一人故此此次考覈京察計算錄次傳到後凡出差請假丁憂起復續履歷補者尙多是以此次考列第一之楊君記名後其傳名次挨在第十路工程承修大御史俞叔平列考農煦監督無薪水監督每人每月念金工程費查估大約須六十萬元監修須常川輪流駐宿工水照料一切監督無薪水利工每八員卽辦慶典役人員又應傳十八人也西直門上師和潤石還法叢談 ○初六日東京倫敦電音言渭江上游之丹岷以及大鳳兩處砲臺現已爲法國佔踞聞暹廷已立有主見倘法國情願心蓋恐英國國將兵撤退不利與法人爭此砲臺矣英國大臣辦理宣曾於日前廷廷於遣法副駐之事甚爲留心遂選法之事於印度利權更屬緊要法法所損故早已設法保護現又斷難船駛倘稍有緊急之事定即派駐守衛准是暹法之事於印度利權更屬緊要法法所損故早已設法保護現又斷難船駛倘稍有緊急之事定遲京安靜 ○初六晚本港接得暹京電信謂近日濱角人心甚爲鼓噪風聲鶴唳幾於草木皆兵今國人皆安靜不復加前之驚亂矣

粵示照登 ○廣東省河補抽海口釐金局爲曉諭事照得光緒元年七月奉憲行永准總理衙門咨嗣後如有華人在洋行為買賣夥計與華民華商因案互訟應令赴地方官員訊斷該洋行不得干預等語事亦毋庸代爲照會查華人在洋行交件作行夥買賣遇有華人涉訟認自當歸中國官吏調解領事官不得過問等因在案是洋行買賣夥計遇有告發訟事應歸中國官拿訊斷定章本極森嚴乃近來竟有人自稱洋行買賣中國不能管轄之

增印加大附章告白 ○本館開設五月有餘新聞山穉告白雲來正幅之不足益以附章久荷垂青不勞
述近日將新聞告白分列正附兩紙外又綴無印列京報地位及至騰出京報而新聞告白仍不
六月初四初五日京報連新聞告白印成附張大小共五張其價連正幅仍取制錢六文並不收本館不敢有一
事落於人後以期仰禱諸君賜閱之盛心敢布微忱伏希公鑒 新聞館謹啓

本館願將本館報紙無帶紙紙啓 ○前者本館不惜重費自行設法由書信館及各輪船轉寄報紙分往外埠今
信局同業願將本館報紙無論何處一律代行寄帶用特登請各省會各府縣治及大小各館如欲閱報
或樂爲代售者請即致函本館凡各信局均可託寄幸弗觀望爲荷 新聞館謹啓

招延訪事 ○本館向在無湖及鎮江訪事之友現在另有他就亟欲徵請能任其事之人爲此登報布知如
願就是席者請即撥抬新事新聞由局函寄本館查收並將尊處住址書明以便復函此啓

問寔堪詫異爲此示諭商販人等知悉爾等須知洋行買辦計一經被人告發或與華民爭鬧涉訟中國官即可查革洋行領事不得干預過
決不姑寬各宜猛醒毋違特示如買辦夥計人等欲分營生同係大朝赤子于本局斷無歧畛若果恃洋向爲護符本局立即食革交縣從嚴懲辦

山水維肖有畫細爲之窺察則黃江村某中篆一母雞卵有蓄滋上月二十五日忽產一卵其大異常身扁而圓有如時鏢設法剖開一睹人物
爲怪物惡害於人即赴諸海延聘羽士爲之拔除不兩雞鵲信鬼神聞一至邇奔走潛來爭爲取看以存軀之有惟中家第其母以
典史朱榮署期屆滿臨川縣劉瑞勳派巡檢劉慶章親署理縣所遺事務於前月二十八日委候補通判外景岐峽署理六月三日牌示署仁縣
補用周縣任國鈞所遺進賢縣南昌府通判郭克昌縣莫心慈陝江縣陳鴻南均於調充釐差五月念五日藩憲牌小所遺臨川縣申務委
理知縣任國鈞所遺進賢縣南昌府通判郭克昌縣莫心慈陝江縣陳鴻南均於調充釐差五月念五日藩憲牌小所遺臨川縣申務委
辦平糶議定章程每石去歲各省皆饑江西亦在其列省城早經開辦平糶以濟窮乏茲悉吉安府許清臣太守札飭盧慶鑒金卿大令開
允已會同紳士商定定價於前月下旬設局開辦每穀一石僅售錢八百文而已至於今年南昌府屬雨暘時若各鄉早稻俱下有成目前正
在刈割之時粒粒飽實價銀數千石本有彼水耕火耨者於此沙市近聖寺舊倉甚多名押解連城關係督憲密札所獲百徐世昌張老二艾目
仁朱德春王五臨並一蕭姓總共九李十六日率同管勇在沙市近聖寺舊倉甚多名押解連城關係督憲密札所獲百徐世昌張老二艾目
山在逃今拿其姪嚴重有年監禁著交其叔李大令飭差拿獲數人並辛二聖寺舊倉甚多名押解連城關係督憲密札所獲百徐世昌張老二艾目
劉大海在省密報未知確否查劉大海係在會館中人數雖未確知是否確鑿匪徒而平日所爲侵擾害閭閻實非安分之輩現在防營後四
鄉嚴密看守聞有四五十名之多俟詳細再行續查

上月初三號四起謂該店現在虧欠二甚鉅勢將倒閉傳言紛紛遂致店裏收錢者蜂擁而至該店恐不能遍給尚之同業四家代爲應付來者不
在付始知奸狡之徒造此僞象故以後謠言漸息手崇忙取該店幸而殷實否則不堪設想如此搖動市廛商賈何以能安惟望爲
民父母者勿輕信不爲已甚之心從謠言煽惑起見幸而殷實否則不堪設想如此搖動市廛商賈何以能安惟望爲
拜託奴送洞房嫁行合登俗例出新房男家之吉用牲犬豬雞鴨紅燭內細照香燭致不吉也及門喜爐扶新人出轎昇天天地并交
花冠端坐不動逐之入新屋男家之吉用牲犬豬雞鴨紅燭內細照香燭致不吉也及門喜爐扶新人出轎昇天天地并交
刺繡臥於旁夜間亦出金屏刻刻不離新人旁枕親人執紅燈入客內細照香燭致不吉也及門喜爐扶新人出轎昇天天地并交
敗而其大姓則又以謬有謂猪來窮狗來富貓來守倉庫之語固孰不肯不知居間人作何調處然均不免貽笑大方詩云爲韓相攸有猶有
虎古江蘇院校學已用之女家蓋不知也

平江書院凌鏡之大令課題叔夏陽書院鄧小赤方伯月課題詩云桃之夭夭三節賦得正是湖鄉雨透時得時字五言八韻○同日
蘇侯家漆漆之始駕馬者反之地在楊茶素酌酒滋一事膏力不合大驚羽角已如者特地讀屬辭比每舉事端地保爲之多說以故行因肆暴
絕無忌憚前日橫在晏門內華陽橋樂園茶室偶與堂翁晤一言不齊遂起口角已極穿視解散不意復糾集之喜由是店主涉訟元署李色尊立派差
役拘拿懲辦直初八日吳州楊某之父管押在署此等棍場情中董事諸君現奉鄧小赤方伯允准凌大令及宗程兩廣文之請札委
候補與修學校太尊親詣學中勘估工程丈專親履勘視後仰堂之等棍場情中董事諸君現奉鄧小赤方伯允准凌大令及宗程兩廣文之請札委
內之文昌宮及旁落周孝子梁高士兩祠爲學中所經管亦因年久失修勢將傾圮想沈太尊以興復爲己任必能使廟貌重新斷不至頹此失
彼也

十訊誘殺案 ○誘殺謀殺一案經黃愛棠大令審訊各情及提在塘界兇之馬阿二吳桂華刑訊承認各節迭次登報前日傍晚時
黃大令偵緝委員葉恭司馬升座花廳飭差登請監臨至內監將吳妙林機案順供司馬將正月二十七日起如何誘領阿珍至湯庭芳街
南翔大阿姐鄭劉氏所開新悅來客棧內寄宿及三月十八晚如何將阿妙林騙出謀死並將阮張氏賣入阿龍姐即潘梁氏所開花烟館內爲
娼唯唯求恩超生西馬飭差各將情逐段問明收禁餘犯訊實詳候憲司馬核奪如後解省審勘亦須照此直供不得遞飾自取罪戾妙林俯
首唯唯求恩超生西馬飭差各將情逐段問明收禁餘犯訊實詳候憲司馬核奪如後解省審勘亦須照此直供不得遞飾自取罪戾妙林俯
由該管領事官督辦因法總領事官呂佩業會誌前報茲悉奉水筆事之三西人除已判罰法人耶魯里外緣內有兩西人一係比利時國人應
恒點鐘與副捕頭到堂觀審法官陪審官各派一名領事官函請比國領事官傳同訊問又案另有一西人觀審西人數十人亦到堂觀審英捕房之麥德巡偕
祭總巡一百二十七號差捕到堂質証原告洋東英人白而帶同車夫李阿福及見証西人魯意師摩到堂備質比總領事官古君開堂訊問
先由麥德巡覓見証西人將案由朝前一通事占領事道再按行北國某西人訊問該西人曰系該車夫口喫西語罵辱是以舉手持之棒恫喝

啟者本行現存十萬年
 內百五十萬元外銀洋三百六十萬大元
 一號分行事做收存
 一九零九年三月三十日
 上海分行之西卷
 一九零九年三月三十日
 上海分行之西卷

白告行銀限有利有商英
諸大兩做白銀股并本銀
行個項推特在股本銀
者月存項未倫本銀
代長四放銀也司分銀
理年原本行生港倫行
人二三本行意上欄本
按此月其海新旁二
鉛佈三君處坡吉百
內如年有行權總一
地每五銀專打萬
白日圓銀專打萬

行洋味味老
馬定辦頭久定船
路寶者正等貨貨有本
第可所頭泰仕其洋年
十請及西商用廣專本
號特至各機推金雜做向
門此佈寶洋外等國上
牌行看號布加代鐵海
四像欲羽辦已客銅開
門毒醫包泉雲王

後外臨仙案入腫此
患症醫五已馳九專治
對局活十名每橫治婦
門局無餘百匣瘡血楊
上算年五白洋淋梅
限包角帶一淋服結
六醫本九元服結
日全醫本九元服結
馬路愈門局之毒
潮承愈門局之毒
陽無險申止立效症

名揚謝敬
知故名兩昔萬開余友王
云述余雅生金眼新染子
其履附本不科橋患子
寓便其洋月換北鐵瘡兄
何術五初丹治塊瘡性
傳之元二一德素兄性
年神福已瓶切安穩性
斯而余生毒毒里上耽
後染而後生及症胡洋花
年疾而後生及症胡洋花
者無為子半騰君北柳
以可報昨月星市盆
共也楊來病專湯春

莊綢昌復
剪開批照
分四角尺每紡主
一角式尺海紗官抗
二不海一割

莊綢記振
剪開批照
克內運洋客綢紡紗各
己莊通供賜綢貢色運
交呂盤綢綢綢生盛
易宋街認請川絲絲
格票中明絹紡市杭
外行海上發綿羅官綢

勞山石拳
散痛氣胃心止製秘
號帳角功製主售中閱此
兩房五承此散風散專治
處及分不散忍不語治
寄英服復與忍不語治
售法發衆坐終凡慮體
馬註每不視年以體
路明瓶同竟能老致虛
拳仿五臨得立之胸弱
石路單服痛止人膈事
山口現收時方患腹勞
房寄回服根根膨勞
主成新工下選本最心
洋開洋立正石多濕
廣報洋可藥市市滯
貨館二見精房上帶

莊綢昌復
散痛氣胃心
五立散不日症肝婦此
角效煎久無腹心此
每湯者及論作胃專治
料服用坐年痛氣治
洋之此臥深等痛男

莊綢記振
剪開批照
克內運洋客綢紡紗各
己莊通供賜綢貢色運
交呂盤綢綢綢生盛
易宋街認請川絲絲
格票中明絹紡市杭
外行海上發綿羅官綢

藥痧等上和太
溫兼散命解萬包月瓶用
州細香丹吹散○每○足
蘇丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足

藥痧等上和太
溫兼散命解萬包月瓶用
州細香丹吹散○每○足
蘇丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足
州丹丹吹散○每○足

新式八音
號官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行

新式八音
號官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行
就官價各戰音本行

號成言一
價二不真
中至市發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全

號成言一
價二不真
中至市發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全
市上發日形類全

上樓登直請
紡絲生剪開
原一藍莊馬本
正角生開各路莊
網承價四絲剪開
莊成可分每元網
啓泰公如尺青綢
道辦洋寶抄專後

上樓登直請
紡絲生剪開
原一藍莊馬本
正角生開各路莊
網承價四絲剪開
莊成可分每元網
啓泰公如尺青綢
道辦洋寶抄專後

丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫

丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫
丹靈一第腫

售出鹿花梅灣臺
商碼到客鹿運啓
棧公可頭南如未數到者
謹也向市要週頭港本行
白興糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸

售出鹿花梅灣臺
商碼到客鹿運啓
棧公可頭南如未數到者
謹也向市要週頭港本行
白興糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸
糖本行太者此諸

集全產歌售
聞古易釘大燕先餘
報香堂六板全生姚
館閣千刊集著張
發及項託印今有潛
售新堂著裝用啟亭

集全產歌售
聞古易釘大燕先餘
報香堂六板全生姚
館閣千刊集著張
發及項託印今有潛
售新堂著裝用啟亭

手抄事繪
均古新舊又促生巧羊西
乞香類圖來談設色花頭
室四目一僕心有卉梁
公馬如柄相契素無炳
鑒玉仕頭暗之此并高
古廣聲賜不遇遊凡妙
衣便顧勝殊吳所生
谷知即勝吳所生
附另筆旋先狀其
仿馬成即生狀其
單路趨索茲舊先精

手抄事繪
均古新舊又促生巧羊西
乞香類圖來談設色花頭
室四目一僕心有卉梁
公馬如柄相契素無炳
鑒玉仕頭暗之此并高
古廣聲賜不遇遊凡妙
衣便顧勝殊吳所生
谷知即勝吳所生
附另筆旋先狀其
仿馬成即生狀其
單路趨索茲舊先精

四百元一位 鄭生堂 四十元 伍分 名銀三十元 半生居十四元 泖應廟一百元 宏德書院先生氏瑞昇經募第四合陳姓雲記一百九兩六錢同四各一文
百元 低實銀四十元 李舜臣道人銀二男六兩三錢四分 滄海京陳媽界明師除磨鳴記七戶各五百文 紹緒式穀堂徐培基師承脩師克胡師一
百書堂三百二十文 韓氏璧齋師十戶各一千文 蓮手賈三房同記能芳師三戶各二千文 王姓懺資壁齋兩戶各十千文 安定堂資夫師普某
蔭師朱泰生劉韓氏璧齋師十戶各一千文 蓮手賈三房同記能芳師三戶各二千文 王姓懺資壁齋兩戶各十千文 安定堂資夫師普某
三十文 郭朱氏古侯氏兩戶各一元 公福堂崇善堂鳳鳴堂陳不留名四戶各二元 無名壽筵五元 遵遺命十元 懋春齋二十元 又附額
安堂墓第一次朱太五角 陳宗襄翁公館養老義名氏三戶各一元 楊姓三元 陳春林四元 錢廷武氏梁雲氏二戶各五角以上三百八十六戶
樵小洋三十角 隱名朱氏志堂二戶各銅洋一元 授源僧銅洋九元 保安堂桶洋二元 銅洋四元 錢九百文 小洋五十四元 以上三百八十六戶
共收洋小洋合一千一百三十九元二角五分 攔板洋一百零七元 銅洋十八元 規銀三百十五兩九錢四分七希 低實銀四兩七錢五分 錢八
十二千二百二十枚 合價銀一千一百九十一兩三錢一分六

此係未完記

初印大本耕圖一元二角雅觀四角
濟類稿一元刻宋本選二元雪樵解八角批點東萊博議四角典林廊嬭六角集古蒙字聯句四角六朝文絮二角詩帖珍琳大觀五角
金壺秘寶二角分類尺牘一元稟官零統二角得月樓賦鈔四角月令粹編三角經解入門六角賦學正鵠三角策元大成小義八角續對三五
羣芳源四角航海吟草一角全圖聊齋志異一角四書繪圖鏡花緣一角二角東西漢一角初醒華堂時文一角四分曲園課孫章一角四分近
叢書八角楊家將六角三百名家稿選三元四書試帖又新文宗寶一元半鄭太史時文外科八角增廣驗方新編一角九洲列女傳四角本草
三科黑鬚二角清嘉集考卷譜一角海上名人畫稿八角小耕石齋書譜六角無雙譜二角歷代服制攷原八角○常熟楊詠春先生家雲說文
圖說一元建昌歷代人書譜一角蘭亭序六角李鐵林先生墨蹟六角大本地塔銘六角小本地塔銘一角莫直夫千字文二角大
本九成宮二角馮太史樂毅論二角王夢樓墨蹟一角半蘇玉華銘三角百漢碑十元茲將各書畧登一二其餘不及備載新申滬三報所登
各店告白之書均有預備倘蒙交易價必公道遠處函購即日奉復不悞特此布告

上海英大馬路中法大藥房發行

神效痢症丸
治男婦紅白痢症邪熱膠滯裏急後重閉口久痢者輕一服重三四服立奏全功每瓶洋二角

東陽風下血丸
治大便下血莖前紅莖後紅或凝或淡日久不止者皆腸風所致大人小兒服均靈效每瓶洋二角

龍涎哮喘丸
治遠年哮喘咳嗽中寒胃弱痰喘氣促皆由頑痰固結以及坐臥不安此丸化老年輕痰除喘而定矣每瓶洋二角

春無價保真丸
治遺精夢泄服至一月面目光潤半年返老還童飲食房事無異少年男子鬚髮不白婦人

蠟急救喉症散
統治七十二種喉症無論雙單蛾喉及喉痺候入立效每瓶洋二角

九赤脚大仙丸
後壽至百歲本堂岐黃世業幸得真傳其功未

號
廣東同春堂
城東門外
江蘇州府
無錫江陰等處發售

開製乾貨
自製乾貨四馬路中街
糖菓清水棧

魚子香
魚子香木野

腐醋蛋糟
腐醋蛋糟

茄醋菜瓜
茄醋菜瓜

北糖粉葛
北糖粉葛

魚翅燕窩
魚翅燕窩

分
仙申號只此一家

香村

陽春界姑貴

老四知堂
男子遺精白濁經期不調
能煖腎壯陽補血

包治
雙料每盒一元

實丹
英老巡捕房對門

茲者有恒洋行主工
茲者有恒洋行主工

建安馬路門牌四號
建安馬路門牌四號

取客租界內收
取客租界內收

白告
白告

老四知堂

號
號

大月初八日大土行清
大月初八日大土行清

[illegible]

本堂歷年立夏起揀選上品藥料正金川關香度製各項活命靈丹歷
 蒙官商採辦久已京省馳名今仍平價發沽非同射利者比特敢用公
 諸世以助樂善之風也○正關香痧九每洋三十瓶○萬應牛時
 茶每洋十盒○甘露散百○白痧九每洋三十瓶○萬應牛時
 堂藥每洋大念○廿露散百○白痧九每洋三十瓶○萬應牛時
 蠟油大瓶二角中一角小四分○辟瘟丹每洋三十塊○祖製疫平安如意
 痧氣油大瓶二角中一角小四分○辟瘟丹每洋三十塊○祖製疫平安如意
 老氣種子小瓶二角中一角小四分○辟瘟丹每洋三十塊○祖製疫平安如意
 舖九真三日愈白濁九加料五角雙料二元九散太多未能盡列貨真
 價廉廣京世醫炎南氏監製鋪分上洋記碼頭東首
 乙 999

電燈公司 啓
 啓者本公司現有大小
 電燈機器及白紅二
 電氣線藥水鈺藥
 水箱并一應電氣什物
 俱全并可包點船上及
 人家房屋內船廠經行
 俱可包辦如有欲知詳
 情及一切詳細情形請
 移玉至本公司面商
 廿 104

六月初八日匯票行情
 英國上海規元每兩 三先令五辨
 又現銀又 三先令五辨士四之一
 四個月期 三先令五辨士四之三
 德國電匯 三與克五十一
 法國現銀 四佛郎克三十二
 美國現銀又金洋一元十九二之一